

datum izdaje: 31.12.2024

Številka različice 1

Sprememba: 31.12.2024

ODDELEK 1: Identifikacija snovi/zmesi in družbe/podjetja

- **1.1 Identifikator izdelka**
- **Trgovsko ime:** Cartouche EXPRESS dont 26% Bio propane
- **Številka artikla:** 448
- **Referenčne Varnostni Ref.** 448 - FR - FDS n°061a
- **UFI:** A720-00EE-800M-DUDY
- **1.2 Pomembne identificirane uporabe snovi ali zmesi in odsvetovane uporabe**
- **Sektor uporabe**
SU3 Industrijske uporabe: uporabe snovi kot takih ali v pripravkih na industrijskih lokacijah
SU21 Potrošniške uporabe: zasebna gospodinjstva / splošna javnost / potrošniki
- **Kategorija kemičnega izdelka PC38** Izdelki za varjenje in spajkanje, talilna sredstva
- **Uporaba snovi / priprava**
Napolnim enota deluje na parni tlak utekočinjenega naftnega plina. Gorivo za domače, industrijske in kmetijske namene.
- **1.3 Podrobnosti o dobavitelju varnostnega lista**
- **Proizvajalec/dobavitelj:**
GUILBERT EXPRESS
10 rue Henry Delbast
77183 CROISSY-BEAUBOURG
www.express-fds.fr
- **Področje/oddelek za informacije:** info@express.fr
- **1.4 Telefonska številka za nujne primere:**
+33/825 800 251
Urad Republike Slovenije za kemikalije
+38614006051

ODDELEK 2: Določitev nevarnosti

- **2.1 Razvrstitev snovi ali zmesi**
- **Razvrstitev v skladu z Uredbo (ES) št. 1272/2008**



GHS02 plamen

Flam. Gas 1A H220 Zelo lahko vnetljiv plin.

Press. Gas (Liq.) H280 Vsebuje plin pod tlakom; segrevanje lahko povzroči eksplozijo.

- **2.2 Elementi etikete**
- **Označevanje v skladu z Uredbo (ES) št. 1272/2008** Izdelek je razvrščen in označen v smislu Uredbe CLP.
- **Piktogrami za nevarnost**



GHS02

- **Opozorilna beseda** Nevarno
- **Stavki o nevarnosti**
H220 Zelo lahko vnetljiv plin.
H280 Vsebuje plin pod tlakom; segrevanje lahko povzroči eksplozijo.
- **Previdnostni stavki**
P101 Če je potreben zdravniški nasvet, mora biti na voljo posoda ali etiketa proizvoda.
P102 Hraniti zunaj dosega otrok.
P103 Pozorno preberite in upoštevajte vsa navodila.
P210 Hraniti ločeno od vročine, vročih površin, isker, odprtega ognja in drugih virov vžiga. Kajenje prepovedano.
P377 Požar zaradi uhajanja plina: Ne gasiti, če puščanja ni mogoče varno ustaviti.

(nadaljevanje na strani 2)

Varnostni list
v skladu z uredbo (ES) št. 1907/2006, člen 31-Uredba (EU)
2020/878

datum izdaje: 31.12.2024

Številka različice 1

Sprememba: 31.12.2024

Trgovsko ime: **Cartouche EXPRESS dont 26% Bio propane**

(nadaljevanje od strani 1)

- P381 V primeru uhajanja odstraniti vse vire vžiga.
P410+P403 Zaščititi pred sončno svetlobo. Hraniti na dobro prezračevanem mestu.
- **2.3 Druge nevarnosti**
 - **Rezultati ocene PBT in vPvB**
 - **PBT:** Ni uporaben.
 - **vPvB:** Ni uporaben.

ODDELEK 3: Sestava/podatki o sestavinah

- **3.2 Zmesi**
- **Opis:** Mešano iz v nadaljevanju navedenih snovi z nenevarnimi primesmi.

· **Nevarne sestavine:**

CAS: 106-97-8 Reg.nr.: 01-2119474691-32-XXXX	Butan (in izobutan vsebuje < 0.1% butadiena) ⚠ Flam. Gas 1A, H220; Press. Gas (Comp.), H280	74%
CAS: 74-98-6	Propan ⚠ Flam. Gas 1A, H220; Press. Gas (Comp.), H280	26%

- **Dodatni napotki:** Besedilo k navedenim napotkom za nevarnosti je razvidno iz 16. poglavja.

ODDELEK 4: Ukrepi za prvo pomoč

- **4.1 Opis ukrepov za prvo pomoč**
- **v primeru vdihavanja:** Dovajanje svežega zraka, v primeru težav iti k zdravniku.
- **če pride v stik s kožo:** Proizvod na splošno ne draži kože.
- **če pride v stik z očmi:** Oči z odprto očesno režo več minut izpirati pod tekočo vodo.
- **če snov zaužijerno:** Pri trajajočih težavah se posvetovati z zdravnikom.
- **4.2 Najpomembnejši simptomi in učinki, akutni in zapozneli** Druge relevantne informacije niso na voljo.
- **4.3 Navedba kakršne koli takojšnje medicinske oskrbe in posebnega zdravljenja**
Druge relevantne informacije niso na voljo.

ODDELEK 5: Protipožarni ukrepi

- **5.1 Sredstva za gašenje**
- **Ustrezna sredstva za gašenje:**
CO₂, gasilni prah ali razpršeni vodni curek. Večji požar gasiti z razpršenim vodnim curkom ali s proti alkoholu obstojno peno.
- **Iz varnostnih razlogov neustrezna sredstva za gašenje:** Voda v polnem curku
- **5.2 Posebne nevarnosti v zvezi s snovjo ali zmesjo** Druge relevantne informacije niso na voljo.
- **5.3 Nasvet za gasilce**
- **Posebna zaščitna oprema:**
Ne glede na zrak v okolici nositi dihalni aparat.
Namestiti si dihalni aparat.

ODDELEK 6: Ukrepi o nenamernih izpustih

- **6.1 Osebnostni varnostni ukrepi, zaščitna oprema in postopki v sili**
Nositi zaščitno opremo. Zavarovati nezaščitene ljudi.
- **6.2 Okoljevarstveni ukrepi:** Ne dopustiti, da pride v kanalizacijo/površinsko vodo/podtalnico.
- **6.3 Metode in materiali za zadrževanje in čiščenje:** Skrbeti za zadostno zračenje.
- **6.4 Sklicevanje na druge oddelke**
Za informacije glede varnega postopanja glej poglavje 7.
Za informacije glede osebne zaščitne opreme glej poglavje 8.

(nadaljevanje na strani 3)

Varnostni list
v skladu z uredbo (ES) št. 1907/2006, člen 31-Uredba (EU)
2020/878

datum izdaje: 31.12.2024

Številka različice 1

Sprememba: 31.12.2024

Trgovsko ime: *Cartouche EXPRESS dont 26% Bio propane*

Za informacije glede odstranjevanja glej poglavje 13.

(nadaljevanje od strani 2)

ODDELEK 7: Ravnanje in skladiščenje

- **7.1 Varnostni ukrepi za varno ravnanje** Zaščititi pred vročino in direktnimi sončnimi žarki.
- **Napotki za zaščito proti požaru in eksploziji:** Zavarovati pred viri vžiga - ne kaditi.
- **7.2 Pogoji za varno skladiščenje, vključno z nezdružljivostjo**
- **Skladiščenje:**
- **Zahteva po skladiščnih prostorih in posodah:** Ni posebnih zahtev.
- **Napotki za skupno skladiščenje:** ni potrebno
- **Drugi podatki glede pogojev skladiščenja:** Posodo imeti zaprto.
- **Priporočana temperatura skladiščenja:** Temperatura skladiščenja: Temperatura Okolja
- **7.3 Posebne končne uporabe** Druge relevantne informacije niso na voljo.

ODDELEK 8: Nadzor izpostavljenosti/osebna zaščita· **8.1 Parametri nadzora**

- **Sestavine z mejnimi vrednostmi, ki jih je treba upoštevati in nadzorovati na delovnem mestu:**

106-97-8 Butan (in izobutan vsebuje < 0.1% butadiena)

MV	trenutna vrednost: 9600 mg/m ³ , 4000 ppm dolgoročna vrednost: 2400 mg/m ³ , 1000 ppm
MV-RM	trenutna vrednost: 9600 mg/m ³ , 4000 ppm dolgoročna vrednost: 2400 mg/m ³ , 1000 ppm

74-98-6 Propan

MV	trenutna vrednost: 7200 mg/m ³ , 4000 ppm dolgoročna vrednost: 1800 mg/m ³ , 1000 ppm
----	--

- **Dodatni napotki:** Za osnovo so služili ob sestavljanju veljavni seznamami.

· **8.2 Nadzor izpostavljenosti**

- **Ustrezen tehnično-tehnološki nadzor** Ni drugih podatkov, glej točko 7.
- **Osebni varnostni ukrepi, kot na primer osebna zaščitna oprema**
- **Splošni varnostni in sanitarni ukrepi:** Umiti si roke pred odmorom in ob koncu dela.
- **Zaščito dihal** Dihalna zaščita pri nezadostnem zračenju.

· **Zaščito rok**

Material, iz katerega so rokavice narejene, mora biti neprepusten in odporen proti produktu / snovi / pripravku.

Zaradi manjkajočih testov ne moremo priporočati materiala za rokavice za določen produkt / pripravek / mešanico kemikalij.

Material za rokavice izberite z upoštevanjem prebojnega časa, stopnje propustnosti in degradacije.

· **Material za rokavice**

Ne pride v poštev

Non applicables.

· **Čas prodiranja skozi material za rokavice**

Ne pride v poštev

Natančen prebojni čas, ki ga morate upoštevati, lahko izveste pri proizvajalcu zaščitnih rokavic.

· **Zaščito za oči/obraz** Ni potrebno.· **Ščitnik za telo:** Delovna zaščitna obleka.

SI

(nadaljevanje na strani 4)

Varnostni list
v skladu z uredbo (ES) št. 1907/2006, člen 31-Uredba (EU)
2020/878

datum izdaje: 31.12.2024

Številka različice 1

Sprememba: 31.12.2024

Trgovsko ime: *Cartouche EXPRESS dont 26% Bio propane*

(nadaljevanje od strani 3)

ODDELEK 9: Fizikalne in kemijske lastnosti

· 9.1 Podatki o osnovnih fizikalnih in kemijskih lastnostih

· Splošne navedbe	
· Agregatno stanje	plinast
· Barva:	brezbarven
· Vonj:	karakterističen
· Mejne vrednosti vonja:	Ni določen.
· Tališče/ledišče:	Ni določeno.
· Vrelišče ali začetno vrelišče in območje vrelišča	-0,5 °C
· Vnetljivost	Ni določen.
· Spodnja in zgornja meja eksplozivnosti	
· spodnja:	0,6 Vol %
· zgornja:	12 Vol %
· Plamenišče:	-70 °C
· Temperatura samovžiga:	455 °C
· Temperatura razgradnje	Ni določen.
· pH	Zmes je plin.
· Viskoznost:	
· Kinematična viskoznost	Ni določen.
· dinamična	Ni določen.
· Topnost	
· voda:	se delno meša
· Porazdelitveni koeficient n-oktanol/voda (logaritemska vrednost)	Ni določen.
· Parni tlak pri 20 °C:	10,5 hPa
· Gostota in/ali relativna gostota	
· Gostota pri 20 °C:	0,5 g/cm ³
· Relativna gostota	Ni določen.
· Parna gostota:	Ni določen.

· 9.2 Drugi podatki

· Videz:	
· Oblika:	stisnjen, utekočinjen plin
· Pomembne navedbe za varstvo zdravja in okolja ter za varnost	
· Temperatura vnetišča:	Proizvod ni samovnetljiv.
· Eksplozivne lastnosti:	Proizvod ni eksploziven, vendar je možno tvorjenje eksplozivnih zmesi pare ali zraka.
· Vsebnost topila:	
· organska topila:	70,0 %
· VOC (EC)	0,00 %
· Vsebnost trdih teles:	0,0 %
· Sprememba stanja	
· Hitrost izparevanja,	Ni uporaben.

· Podatki glede razredov fizikalnih nevarnosti

· Eksplozivni	odpade
· Vnetljivi plini	Zelo lahko vnetljiv plin.
· Aerosoli	odpade
· Oksidativni plini	odpade
· Plini pod tlakom	Vsebuje plin pod tlakom; segrevanje lahko povzroči eksplozijo.
· Vnetljive tekočine	odpade
· Vnetljive snovi v trdnem stanju	odpade
· Samoreaktivne snovi in zmesi	odpade
· Piroforne tekočine	odpade
· Piroforne trdne snovi	odpade

(nadaljevanje na strani 5)

Varnostni list
v skladu z uredbo (ES) št. 1907/2006, člen 31-Uredba (EU)
2020/878

datum izdaje: 31.12.2024

Številka različice 1

Sprememba: 31.12.2024

Trgovsko ime: *Cartouche EXPRESS dont 26% Bio propane*

(nadaljevanje od strani 4)

- | | |
|---|--------|
| · Samosegrevajoče se snovi in zmesi | odpade |
| · Snovi in zmesi, ki v stiku z vodo sproščajo vnetljive pline | odpade |
| · Oksidativne tekočine | odpade |
| · Oksidativne trdne snovi | odpade |
| · Organski peroksidi | odpade |
| · Jedko za kovine | odpade |
| · Desenzibilizirani eksplozivi | odpade |

ODDELEK 10: Obstočnost in reaktivnost

- **10.1 Reaktivnost** Druge relevantne informacije niso na voljo.
- **10.2 Kemijska stabilnost**
- **Termična razgradnja / pogoji, ki jih je treba preprečiti:** Pri uporabi v skladu z navodili se ne razgradi.
- **10.3 Možnost poteka nevarnih reakcij** Nevarne reakcije niso znane.
- **10.4 Pogoji, ki se jim je treba izogniti**
Neposredni sončni žarki.
Izogibati se temperaturam nad 50 ° C
- **10.5 Nezdružljivi materiali:**
Močne kisline
Alkalne kovine
- **10.6 Nevarni produkti razgradnje:** Ogljikov monoksid in ogljikov dioksid

ODDELEK 11: Toksikološki podatki

- **11.1 Podatki o razredih nevarnosti, kakor so opredeljeni v Uredbi (ES) št. 1272/2008**
- **Akutna strupenost** Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.
- **Primarno draženje:**
- **Jedkost za kožo/draženje kože** Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.
- **Resne okvare oči/draženje** Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.
- **Preobčutljivost pri vdihavanju in preobčutljivost kože**
Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.
- **Mutagenost za zarodne celice** Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.
- **Rakotvornost** Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.
- **Strupenost za razmnoževanje** Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.
- **STOT – enkratna izpostavljenost** Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.
- **STOT – ponavljajoča se izpostavljenost**
Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.
- **Nevarnost pri vdihavanju** Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.
- **11.2 Podatki o drugih nevarnostih**

- **Lastnosti endokrinih motilcev**

Nobene od sestavin ni na seznamu.

ODDELEK 12: Ekološki podatki

- **12.1 Strupenost**
- **Toksičnost vode:** Druge relevantne informacije niso na voljo.
- **12.2 Obstočnost in razgradljivost** Druge relevantne informacije niso na voljo.
- **12.3 Zmožnost kopičenja v organizmih** Druge relevantne informacije niso na voljo.
- **12.4 Mobilnost v tleh** Druge relevantne informacije niso na voljo.
- **12.5 Rezultati ocene PBT in vPvB**
- **PBT:** Ni uporaben.
- **vPvB:** Ni uporaben.

(nadaljevanje na strani 6)

Varnostni list
v skladu z uredbo (ES) št. 1907/2006, člen 31-Uredba (EU)
2020/878

datum izdaje: 31.12.2024

Številka različice 1

Sprememba: 31.12.2024

Trgovsko ime: *Cartouche EXPRESS dont 26% Bio propane*

(nadaljevanje od strani 5)

· **12.6 Lastnosti endokrinih motilcev** Izdelek ne vsebuje snovi z lastnostmi endokrinih motilcev.· **12.7 Drugi škodljivi učinki**· **Drugi ekološki napotki:**· **Splošni napotki:**

Kategorija ogrožanja vode 3 (lastna uvrstitev): močno ogroža vodo

Ne dopustiti, da odteče v podtalnico, v vodotoke ali v kanalizacijo, tudi ne v majhnih količinah.

Nevarnost ogroženosti pitne vode že pri izteku najmanjših količin v podtalnico.

ODDELEK 13: Odstranjevanje· **13.1 Metode ravnanja z odpadki**· **Priporočilo:** Se ne sme odlagati skupaj z gospodinjskimi odpadki. Ne dopustiti, da odteče v kanalizacijo.· **Neočiščena embalaža:**· **Priporočilo:** Odlaganje odpadnih snovi v skladu z uradnimi predpisi.**ODDELEK 14: Podatki o prevozu**· **14.1 Številka ZN in številka ID**· **ADR, IMDG, IATA** UN2037· **14.2 Pravilno odpremno ime ZN**· **ADR** odpade· **IMDG, IATA** RECEPTACLES, SMALL, CONTAINING GAS (GAS CARTRIDGES)· **14.3 Razredi nevarnosti prevoza**· **ADR**· **Kategorija** 2.5F Plini· **Listek za nevarnost** 2.1· **ADN/kategorija nevarnosti:** odpade· **IMDG, IATA**· **Class** 2.1 Plini· **Label** 2.1· **14.4 Skupina embalaže**· **ADR, IMDG, IATA** odpade· **14.5 Nevarnosti za okolje:**· **Marine pollutant:** Ne· **14.6 Posebni previdnostni ukrepi za uporabnika** Pozor: Plini· **Številka nevarnosti (Kemler številka):** -· **14.7 Pomorski prevoz v razsutem stanju v skladu z instrumenti IMO**

Ni uporaben.

· **Transport/drugi podatki:**· **ADR**· **Omejene količine (LQ)** 1L· **Izvzete količine (EQ)** Kod: E0

Ni dovoljena kot izvzeta količina

· **Prevozna skupina** 2· **Kod omejitev za predore** D· **Opombe:** DS : 191-303-327-344

(nadaljevanje na strani 7)

Varnostni list
v skladu z uredbo (ES) št. 1907/2006, člen 31-Uredba (EU)
2020/878

datum izdaje: 31.12.2024

Številka različice 1

Sprememba: 31.12.2024

Trgovsko ime: *Cartouche EXPRESS dont 26% Bio propane*

(nadaljevanje od strani 6)

- | | |
|-----------------------------------|--|
| · IMDG | |
| · Limited quantities (LQ) | 1L |
| · Excepted quantities (EQ) | Code: E0
Not permitted as Excepted Quantity |
| · UN "model regulation": | odpade |

ODDELEK 15: Zakonsko predpisani podatki

· **15.1 Predpisi/zakonodaja o zdravju, varnosti in okolju, specifični za snov ali zmes**

· **Direktiva 2012/18/EU**

· **Imenovane nevarne snovi - PRILOGA I**

Utekočinjeni vnetljivi plini

Nobene od sestavin ni na seznamu.

· **Količina za razvrstitev (v tonah) za uporabo zahtev za organizacije nižje stopnje 50 t**

· **Količina za razvrstitev (v tonah) za uporabo zahtev za organizacije višje stopnje 200 t**

· **Direktiva 2011/65/EU o omejevanju uporabe nekaterih nevarnih snovi v električni in elektronski opremi - Priloga II**

Nobene od sestavin ni na seznamu.

· **UREDBA (EU) 2019/1148**

· **Priloga I - OMEJENE PREDHODNE SESTAVINE ZA EKSPLOZIVE (Zgornja mejna vrednost za namene izdajanja dovoljenj v skladu s členom 5(3))**

Nobene od sestavin ni na seznamu.

· **Priloga II - PREDHODNE SESTAVINE ZA EKSPLOZIVE, KI JIH JE TREBA PRIJAVITI**

Nobene od sestavin ni na seznamu.

· **Uredba (ES) št. 273/2004 o predhodnih sestavinah pri prepovedanih drogah**

Nobene od sestavin ni na seznamu.

· **Uredba (ES) št. 111/2005 o določitvi pravil za nadzor trgovine s predhodnimi sestavinami za prepovedane droge med Skupnostjo in tretjimi državami**

Nobene od sestavin ni na seznamu.

· **Državni predpisi:**

· **Stopnja ogrožanja vode: KOV 3 (lastna uvrstitev): močno ogroža vodo.**

ODDELEK 16: Drugi podatki

Podatki se opirajo na današnje stanje našega znanja, vendar ne predstavljajo nikakršnega zagotovila glede lastnosti proizvoda in niso osnova za nikakršno pogodbeno pravno razmerje.

· **Relevantne norme**

H220 Zelo lahko vnetljiv plin.

H280 Vsebuje plin pod tlakom; segrevanje lahko povzroči eksplozijo.

· **Datum predhodne različice:** 31.12.2024

· **Okrajšave in akronimi:**

RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)

ICAO: International Civil Aviation Organisation

ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

(nadaljevanje na strani 8)

Varnostni list
v skladu z uredbo (ES) št. 1907/2006, člen 31-Uredba (EU)
2020/878

datum izdaje: 31.12.2024

Številka različice 1

Sprememba: 31.12.2024

Trgovsko ime: Cartouche EXPRESS dont 26% Bio propane

VOC: Volatile Organic Compounds (USA, EU)
PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic
vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative
Flam. Gas 1A: Vnetljivi plini – Kategorija 1A
Press. Gas (Comp.): Plini pod tlakom – Stisnjeni plin
Press. Gas (Liq.): Plini pod tlakom – Utekočinjeni plin

(nadaljevanje od strani 7)

SI